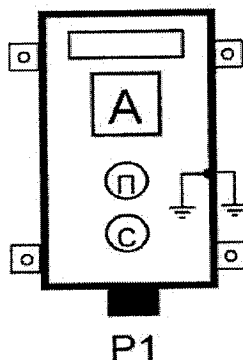


ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О ПОСТАХ УПРАВЛЕНИЯ:GENERAL DATA CONCERNING CONTROL STATIONS:

- МЕСТНЫЕ ПОСТЫ УПРАВЛЕНИЯ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ВЫПОЛНЕНЫ В СООТВЕТСТВИИ С ЭСКИЗАМИ, ПРИВЕДЕННЫМИ НА СЛЕДУЮЩИХ СТРАНИЦАХ.
- LOCAL CONTROL STATIONS SHALL BE FABRICATED IN COMPLIANCE WITH DIAGRAMS ON PAGES HEREAFTER.
- НА РИСУНКЕ ПОКАЗАНО РАЗМЕЩЕНИЕ РАЗЛИЧНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ: МАРКИРОВКИ, ЗАЖИМОВ ЗАЗЕМЛЕНИЯ, САЛЬНИКОВ И Т.Д.
- THE FIGURES SHOW THE POSITION OF THE VARIOUS ELEMENTS, TAGS, GROUND TERMINALS, GLANDS, ETC.

ПРИМЕР
EXAMPLE

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯLEGEND

- P1** ■ САЛЬНИК С УПЛОТНЕНИЕМ ДЛЯ ВВОДА КАБЕЛЕЙ
GLAND WITH CABLE ATTACHMENT FLANGE
- ЛАПКА ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ К СТЕНЕ
WALL ATTACHMENT LUGS
- ▭ ТАБЛИЧКА ДЛЯ МАРКИРОВКИ ПОСТА УПРАВЛЕНИЯ
CONTROL STATION IDENTIFICATION TAG
- A** АМПЕРМЕТР С ПЕРЕГРУЗОЧНОЙ ШКАЛОЙ
OVERLOAD SCALE AMMETER
- a** АМПЕРМЕТР С НОРМАЛЬНОЙ ШКАЛОЙ
NORMAL SCALE AMMETER
- КНОПКА:
PUSH - BUTTONS: П = ПУСК - ЗЕЛЕНый
STARTING - GREEN
С = СТОП - КРАСНЫЙ
STOP - RED
О = ОТКРЫТО - ЧЕРНЫЙ
OPEN - BLACK
З = ЗАКРЫТО - ЧЕРНЫЙ
CLOSED - BLACK
- ⬆ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ - ЧЕРНЫЙ
SWITCH - BLACK
- ⚡ ЗАЖИМ ВНЕШНЕГО ЗАЗЕМЛЕНИЯ
OUTSIDE GROUND TERMINAL
- ⚡ ЗАЖИМ ВНУТРЕННЕГО ЗАЗЕМЛЕНИЯ
INTERNAL GROUND TERMINAL
- ⚡ ПРОХОДНАЯ КЛЕММА ЗАЗЕМЛЕНИЯ
EARTH TERMINAL BUSHING
- М = МЕСТНОЕ
LOCAL
- Д = ДИСТАНЦИОННОЕ
REMOTE
- для МЕТАЛЛИЧЕСКОГО КОРПУСА
— FOR METAL CASING
- для НЕМЕТАЛЛИЧЕСКОГО КОРПУСА
— FOR NON-METAL CASING

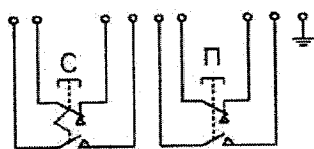
РАЗНОЕ:SUNDRY:

- ИЗОЛЯЦИЯ НА НАПРЯЖЕНИЕ > 500В.
- INSULATION LEVEL VOLTAGE EXCEEDING 500V.
- КОРПУС ПОСТОВ УПРАВЛЕНИЯ МОЖЕТ БЫТЬ ОБОРУДОВАН СТОЧНЫМИ ЖЕЛОБАМИ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ НЕОБХОДИМОЙ СТЕПЕНИ ЗАЩИТЫ.
- SWITCHES CASING MAY PROVIDED WITH A DRAIN RIM TYPE CHANNELS IN ORDER TO PROVIDE THE REQUIRED WATER TIGHTNESS.
- ПРЯМОЕ ПРИСОЕДИНЕНИЕ КАБЕЛЯ.
- CABLE DIRECT CONNECTION.
- ЗАЖИМ ВНЕШНЕГО ЗАЗЕМЛЕНИЯ ИЛИ ПРОХОДНАЯ КЛЕММА ЗАЗЕМЛЕНИЯ ДОЛЖНЫ ИМЕТЬ РАЗМЕР, НЕОБХОДИМЫЙ ДЛЯ ПРИСОЕДИНЕНИЯ НЕИЗОЛИРОВАННОГО МЕДНОГО ПРОВОДНИКА СЕЧЕНИЕМ ДО 10мм².
- THE OUTSIDE GROUND TERMINAL OR EARTH TERMINAL BUSHING SHALL BE SIZED FOR FITTING UP TO 10MM² BARE COPPER CABLE.
- ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПОСТАВЛЕНЫ С САЛЬНИКАМИ В СБОРЕ.
- SWITCHES SHALL BE DELIVERED WITH ASSEMBLED COMPRESSION GLANDS.
- ТАБЛИЧКИ ДЛЯ ВНЕШНЕЙ МАРКИРОВКИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ВЫПОЛНЕНЫ ИЗ УСТОЙЧИВОГО МАТЕРИАЛА И НАДЕЖНО ПРИКРЕПЛЕНЫ К КОРПУСУ (ПРИКЛЕИВАНИЕ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ).
- OUTSIDE IDENTIFICATION PLATES SHALL BE CORROSION POOF BY NATURE AND SECURELY FIXED TO ENCLOSURES (NOT GLUED).
- ВСЕ НАДПИСИ И ТЕКСТОВЫЕ ДОКУМЕНТЫ (ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ, ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И Т.Д.) ДОЛЖНЫ БЫТЬ ВЫПОЛНЕНЫ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ.
- ALL INSCRIPTIONS (SAFETY INSTRUCTIONS, FUNCTIONS, ETC.) SHOULD BE WRITTEN IN RUSSIAN.

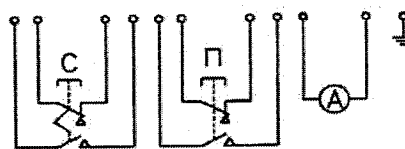
ЗАВОДСКИЕ ИСПЫТАНИЯ:SHOP TESTING:

- ПРОВЕРКА СООТВЕТСТВИЯ СОПРОВОДИТЕЛЬНЫХ ДОКУМЕНТОВ С ДОКУМЕНТАМИ, ПЕРЕЧИСЛЕННЫМИ В ЗАЯВКЕ.
- CHECK OF DOCUMENTS IN COMPLIANCE WITH THOSE MENTIONED IN THE REQUISITION.
- ПРОВЕРКА КОЛИЧЕСТВА И КАЧЕСТВА НА СООТВЕТСТВИЕ СО СПЕЦИФИКАЦИЕЙ, ДЕЙСТВУЮЩИМИ НОРМАМИ И ПРАВИЛАМИ ИСПОЛНЕНИЯ.
- CHECK OF QUANTITY AND QUALITY COMPLIANCE WITH THE SPECIFICATION, STANDARDS IN FORCE AND ACCEPTED ENGINEERING PRACTICE.
- ПРОВЕРКА НА СООТВЕТСТВИЕ СЕРТИФИКАТУ (ДЛЯ ВЗРЫВОЗАЩИЩЕННОГО ОБОРУДОВАНИЯ).
- CHECK OF COMPLIANCE WITH THE CERTIFICATE (FOR SAFETY EQUIPMENT).

ПРИМЕЧАНИЯ:
NOTES:



1



2



1. КНОПКА "С" НЕ ДОЛЖНА ИМЕТЬ САМОВОЗВРАТА. ВОЗВРАТ ЕЕ
ДОЛЖЕН ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ ТОЛЬКО ПОСЛЕ ПОВОРОТА ТОЛКАТЕЛЯ.
1. BUTTON "C" SHALL NOT BE AUTOMATICALLY RESET. IT'S RESET TO BE DONE
ONLY AFTER PUSHER TURN.

КНОПКА С ФИКСАЦИЕЙ

PUSH - TO - LOCK BUTTON

ООО «ПХП»		ОПРОСНЫЙ ЛИСТ				ОЛ	
1	ПОЗИЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ EQUIPMENT ITEM		H-301A-ПМУ, H-301B-ПМУ, H-301C-ПМУ		КОЛИЧЕСТВО NUMBER	3	шт. pieces
2	ОБЩИЕ ДАННЫЕ GENERAL NOTIONS	НОРМЫ ** STANDARDS		ПРАВИЛА ** CODES			
3		ЗАКАЗ ** ORDER		ИЗГОТОВИТЕЛЬ ** MANUFACTURER			
4		УСТАНОВКА INSTALLATION		ВНУТРЕННЯЯ INDOORS	<input type="checkbox"/>	НАРУЖНАЯ OUTDOORS	<input checked="" type="checkbox"/>
5		Т° ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ AMBIENT TEMPERATURE		-46/+37°C		ВЛАЖНОСТЬ HUMIDITY	84/74%
6		АТМОСФЕРА ATMOSPHERE		ВЗРЫВООПАСНАЯ EXPLOSIVE	<input checked="" type="checkbox"/>	ПОЖАРООПАСНАЯ FIRE HAZARDOUS	<input type="checkbox"/>
7	ТИП ЗОНЫ ZONE TYPE		B-1Г		КАТЕГОРИЯ ВЗРЫВООПАСНОЙ СМЕСИ EXPLOSIVE MIXTURE CATEGORY	IIВ	Т° САМОВОСПЛАМЕНЕНИЯ SELF-IGNITION T°
8	ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ GENERAL CHARACTERISTICS	ВИД ВЗРЫВОЗАЩИТЫ EXPLOSION PROTECTION TYPE		ТИПА "е" Ex "e"		<input type="checkbox"/>	ИСКРОБЕЗОПАСНАЯ ЦЕПЬ Ex "i"
9				ВЗРЫВОНЕПРОНИЦАЕМЫЙ EXPLOSION-TIGHT Ex "n"		<input checked="" type="checkbox"/>	МАСЛЯНОЕ ЗАПОЛНЕНИЕ OIL FILLING Ex "o"
10		МАРКИРОВКА ВЗРЫВОЗАЩИТЫ EXPLOSION-PROTECTION IDENTIFICATION MARKING **					
11		СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ PROTECTION DEGREE		IP55		СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ № ** CONFORMITY CERTIFICATE №	
12		КОРПУС: CASE:		МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ METAL		<input checked="" type="checkbox"/>	НЕМЕТАЛЛИЧЕСКИЙ NON-METAL
13	ЗАЗЕМЛЯЮЩИЙ ЗАЖИМ: EARTH TERMINAL:		ВНУТРИ INSIDE		<input type="checkbox"/>	СНАРУЖИ OUTSIDE	<input type="checkbox"/>
14	ГАБАРИТЫ ** OVERALL DIMENSIONS		ДЛИНА LENGTH		мм mm	ВЫСОТА HEIGHT	мм mm
15			ГЛУБИНА DEPTH		мм mm	ВЕС WEIGHT	мм mm
16	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ELECTRICAL CHARACTERISTICS	НОМИНАЛЬНЫЙ ТОК RATED CURRENT		A			
17		НАПРЯЖЕНИЕ: VOLTAGE:		УПРАВЛЕНИЯ CONTROL		~220	СИГНАЛИЗАЦИИ SIGNALING
18		№ СХЕМЫ ВНУТРЕННИХ СОЕДИНЕНИЙ INTERNAL CONNECTION DIAGRAM №		2			
19	ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ ELECTRICAL EQUIPMENT	КНОПКИ PUSH-BUTTONS		ЧИСЛО NUMBER	2	САМОВОЗВРАТ SELF-RESET	ДА YES
20				ПУСК STARTING	<input checked="" type="checkbox"/>	СТОП STOP	<input checked="" type="checkbox"/>
21		ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ: SWITCH:		ДА YES	<input type="checkbox"/>	НЕТ NO	<input checked="" type="checkbox"/>
22		СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ SIGNAL LAMPS		РАБОТА OPERATION	<input type="checkbox"/>	ОСТАНОВ STOP	<input type="checkbox"/>
23				СИГНАЛ АВАРИИ EMERGENCY ALARM	<input type="checkbox"/>	РАЗНОЕ SUIIDRY	<input type="checkbox"/>
24	АМПЕРМЕТР AMMETER		<input checked="" type="checkbox"/>	ТРАНСФОРМАТОР ТОКА CURRENT TRANSFORMER (In/I)		300/1	ШКАЛА SCALE
25					0-300		КРАСНАЯ МЕТКА A RED MARK
26	СОЕДИНЕНИЯ: CONNECTIONS:		САЛЬНИК ДЛЯ ВВОДА КАБЕЛЕЙ СЕЧЕНИЕМ: CABLE GLAND FOR CABLES ENTRIES WITH CROSS SECTION:		<input checked="" type="checkbox"/>	P1	P2
27			КАБЕЛЬ: БРОНИРОВАННЫЙ CABLE: ARMoured		<input checked="" type="checkbox"/>	ЭКРАНИРОВАННЫЙ SCREENED	<input type="checkbox"/>
28	КОМПОНОВКА ACTUAL LAYOUT		ПОСТАВЛЯТЬ В СООТВЕТСТВИИ С ПРИВЕДЕННЫМ РИСУНКОМ SUPPLY PER DIAGRAM HEREUNDER.				
29							
30							
31							
32	ОБОЗНАЧЕНИЯ НА МАРКИРОВОЧНОЙ ТАБЛИЧКЕ IDENTIFICATION TAG MARKING		H-301A-ПМУ H-301B-ПМУ H-301C-ПМУ				
33	ПРИМЕЧАНИЯ: NOTES: ** - ЗАПОЛНЯЕТСЯ ПОСТАВЩИКОМ ОБОРУДОВАНИЯ / COMPLETE BY EQUIPMENT SUPPLIER						
34	*** - кабель КВВБШнг-LS, наружный диаметр 17,5 мм;						
35	18395-11/1A-ЭМ.ОЛ2					Лист	Изм.
						4	

000 «ПХП»		ОПРОСНЫЙ ЛИСТ				ОЛ		
1	ПОЗИЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ EQUIPMENT ITEM		H-302A-ПМУ, H-302B-ПМУ		КОЛИЧЕСТВО NUMBER	2	шт. pieces	
2	ОБЩИЕ ДАННЫЕ GENERAL NOTIONS	НОРМЫ ** STANDARDS		ПРАВИЛА ** CODES				
3		ЗАКАЗ ** ORDER		ИЗГОТОВИТЕЛЬ ** MANUFACTURER				
4		УСТАНОВКА INSTALLATION		ВНУТРЕННЯЯ INDOORS		НАРУЖНАЯ OUTDOORS		
5		Т° ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ AMBIENT TEMPERATURE		-46/+37°C		ВЛАЖНОСТЬ HUMIDITY		
6		АТМОСФЕРА ATMOSPHERE		ВЗРЫВООПАСНАЯ EXPLOSIVE		ПОЖАРООПАСНАЯ FIRE HAZARDOUS		
7		ТИП ЗОНЫ ZONE TYPE		КАТЕГОРИЯ ВЗРЫВООПАСНОЙ СМЕСИ EXPLOSIVE MIXTURE CATEGORY		Т° САМОВОСПЛАМЕНЕНИЯ SELF-IGNITION °		
8		ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ GENERAL CHARACTERISTICS	ВИД ВЗРЫВОЗАЩИТЫ EXPLOSION PROTECTION TYPE		ТИПА "е" Ex "e"		ИСКРОБЕЗОПАСНАЯ ЦЕПЬ Ex "i"	
9			ВЗРЫВОНЕПРОНИЦАЕМЫЙ EXPLOSION-TIGHT Ex "d"		МАСЛЯНОЕ ЗАПОЛНЕНИЕ OIL FILLING Ex "o"			
10	МАРКИРОВКА ВЗРЫВОЗАЩИТЫ EXPLOSION-PROTECTION IDENTIFICATION MARKING **							
11	СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ PROTECTION DEGREE		IP55		СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ № ** CONFORMITY CERTIFICATE №			
12	КОРПУС: CASE:		МЕТАЛЛИЧЕСКИЙ METAL		НЕМЕТАЛЛИЧЕСКИЙ NON-METAL			
13	ЗАЗЕМЛЯЮЩИЙ ЗАЖИМ: EARTH TERMINAL:		ВНУТРИ INSIDE		СНАРУЖИ OUTSIDE			
14	ГАБАРИТЫ ** OVERALL DIMENSIONS		ДЛИНА LENGTH		ВЫСОТА HEIGHT			
15			ГЛУБИНА DEPTH		ВЕС WEIGHT			
16	ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ELECTRICAL CHARACTERISTICS		НОМИНАЛЬНЫЙ ТОК RATED CURRENT		A			
17			НАПРЯЖЕНИЕ: VOLTAGE:		УПРАВЛЕНИЯ CONTROL		СИГНАЛИЗАЦИИ SIGNALING	
18		№ СХЕМЫ ВНУТРЕННИХ СОЕДИНЕНИЙ INTERNAL CONNECTION DIAGRAM №		2				
19	ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ ELECTRICAL EQUIPMENT	КНОПКИ PUSH-BUTTONS		ЧИСЛО NUMBER		САМОВОЗВРАТ SELF-RESET		
20				ПУСК STARTING		СТОП STOP		
21		ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ: SWITCH:		ДА YES		НЕТ NO		
22		СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ SIGNAL LAMPS		РАБОТА OPERATION		ОСТАНОВ STOP		
23				СИГНАЛ АВАРИИ EMERGENCY ALARM		РАЗНОЕ SUINDRY		
24		АМПЕРМЕТР AMMETER		ТРАНСФОРМАТОР ТОКА CURRENT TRANSFORMER (In/I)		ШКАЛА SCALE		
25				ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ ТОКА CURRENT TRANSFORMER (In/I)		КРАСНАЯ МЕТКА A RED MARK		
26	СОЕДИНЕНИЯ: CONNECTIONS:	САЛЬНИК ДЛЯ ВВОДА КАБЕЛЕЙ СЕЧЕНИЕМ: CABLE GLAND FOR CABLES ENTRIES WITH CROSS SECTION:		P1		P2		
27		КАБЕЛЬ: CABLE:		БРОНИРОВАННЫЙ ARMOURED		ЭКРАНИРОВАННЫЙ SCREENED		
28	КОМПОНОВКА ACTUAL LAYOUT	ПОСТАВЛЯТЬ В СООТВЕТСТВИИ С ПРИВЕДЕННЫМ РИСУНКОМ SUPPLY PER DIAGRAM HEREUNDER						
29								
30								
31								
33	ОБОЗНАЧЕНИЯ НА МАРКIROVОЧНОЙ ТАБЛИЧКЕ IDENTIFICATION TAG MARKING		H-302A-ПМУ H-302B-ПМУ					
ПРИМЕЧАНИЯ: NOTES:								
** - ЗАПОЛНЯЕТСЯ ПОСТАВЩИКОМ ОБОРУДОВАНИЯ / COMPLETE BY EQUIPMENT SUPPLIER *** - кабель КВВнг(А)-LS, наружный диаметр 17,2 мм.								
18395-11/1А-ЭМ.ОЛ2						Лист 5	Изм.	